



le Finistère

de l'énergie pour entreprendre



A l'initiative du Conseil général du Finistère

PROGRAMME

Le Finistère vous dévoile les dessous de son industrie textile Les 16 & 17 Octobre 2008

Jeudi 16 octobre 2008

• Vol Paris-Quimper AF 5660 (Départ 8h45 - Arrivée 9h50).

10h30 • Quimper - Visite ARMOR LUX : Monsieur Jean-Guy LE FLOCH.

12h30 • Déjeuner à l'auberge Saint-Laurent à La Forêt-Fouesnant (Beg Ménez)

Entreprises à l'honneur :

- À L'AISE BREIZH (Morlaix) : Monsieur Erwan CREAC'H,
- LES RACINES DU CIEL (Quimper) : Madame Nathalie GOYETTE.

14h00 • Concarneau - Visite Guy COTTEN : Monsieur Guy COTTEN.

16h00 • Guengat - Visite SOFIDIAL : Monsieur Bruno MARC.

17h00 • Guengat - Visite IMBRETEx : Monsieur Erwan MOREAU.

20h00 • Dîner à l'hostellerie et hébergement à l'hôtel Vent d'Iroise de la Pointe Saint-Mathieu (Plougonvelin)

Entreprises à l'honneur :

- LA MAGIE DES CORSETS (Brest) : Madame Rozenn CASTEL,
- BREIZH PUNISHERS (Brest) : Monsieur Cyril BÉAL,
- HOALEN (Plouguerneau) : Madame Virginie CANTINEAU,
- RELATIONS DE VOYAGE (Porspoder) : Madame Pascale CASSITTO,
- MOMO LE HOMARD (Brest) : Monsieur Erwann GUIZIOU.

Vendredi 17 octobre 2008

9h • Brest - Visite EMPREINTE : Monsieur Philippe BERTHAUX.

12h30 • Déjeuner au restaurant de l'hôtel Océania à Quimper (17 rue du Poher)

- Présentation de l'action internationale du Conseil général du Finistère :
Madame Maryvonne BLONDIN, Vice-présidente en charge du Pays de Cornouaille,
Déléguée à la solidarité internationale, Sénatrice du Finistère.

- Présentation de la distribution textile en Bretagne : Monsieur Gérard ROUGÉE,
Vice-président de la Commission Commerce de la C.C.I. de Quimper Cornouaille.

- Entreprises à l'honneur : - LE MINOR (Pont-L'Abbé) : Monsieur Gildas LE MINOR.

- RIVALIN (Quimper) : Messieurs Vincent RIVALIN et Jean-Jacques LE GOFF

14h30 • Quimper - Visite FILEUSE D'ARVOR : Monsieur Michel BREST.

16h00 • Quimper (Musée départemental breton)

- Visite de la collection départementale de costumes et de l'exposition temporaire « La Bretagne en costumes » : Monsieur Philippe LE STUM.

- Rencontre avec Monsieur Pascal JAOUEN de l'École de broderie d'Art de Kemper.

• Vol Quimper-Paris AF 5667 (Départ 18h55 - Arrivée 20h10).



En partenariat avec





Finistère

Energy for entrepreneurship



On the initiative of the Finistère County Council

PROGRAMME

Finistère unveils its textile industry

16 & 17 October 2008

Thursday 16th October 2008

• Flight Paris - Quimper AF5660 (Departure 8h45 - Arrival 09h50).

10h30 • Quimper - Visit ARMOR LUX : Mister Jean-Guy LE FLOCH.

12h30 • Lunch at the Auberge du Saint-Laurent in La Forêt-Fouesnant (Beg Ménez)

Companies in place of honour :

- À L'AISE BREIZH (Morlaix) : Mister Erwan CREAC'H,
- LES RACINES DU CIEL (Quimper) : Madam Nathalie GOYETTE.

14h00 • Concarneau - Visit Guy COTTEN : Mister Guy COTTEN.

16h00 • Guengat - Visit SOFIDIAL : Mister Bruno MARC.

17h00 • Guengat - Visit IMBRETEx : Mister Erwan MOREAU.

20h00 • Dinner at the « Hostellerie » and overnight stay at the Hotel Vent d'Iroise de la Pointe Saint-Mathieu (Plougonvelin)

Companies in place of honour :

- LA MAGIE DES CORSETS (Brest) : Madam Rozenn CASTEL,
- BREIZH PUNISHERS (Brest) : Mister Cyril BÉAL,
- HOALEN (Plouguerneau) : Madam Virginie CANTINEAU,
- RELATIONS DE VOYAGE (Porspoder) : Madam Pascale CASSITTO,
- MOMO LE HOMARD (Brest) : Mister Erwann GUIZIOU.

Friday 17th October 2008

9h • Brest - Visit EMPREINTE : Mister Philippe BERTHAUX.

12h30 • Lunch at the Hotel Océania Restaurant in Quimper (17 rue du Poher)

- Presentation of the Finistère County Council's international initiatives :
Madam Maryvonne BLONDIN, Vice-president in charge of Cornouaille County, in charge of international cooperation, Senator of Finistère.

- Presentation of the textile distribution in Brittany : Mister Gérard ROUGÉE,
Vice-president of the Commercial Committee of the Chamber of Commerce and Industry,
Quimper Cornouaille.

- Companies in place of honour : - LE MINOR (Pont-L'Abbé) : Mister Gildas LE MINOR.
- RIVALIN (Quimper) : Sirs Vincent RIVALIN and Jean-Jacques LE GOFF

14h30 • Quimper - Visit FILEUSE D'ARVOR : Mister Michel BREST.

16h00 • Quimper (Breton departmental museum) - Visit the departmental collection of costumes as well as the temporary exhibition « Brittany in costume » : Mister Philippe LE STUM.

- Meal with Mister Pascal JAOUEN of the Embroidery School of Kemper.

• Flight Quimper - Paris AF 5667 (Departure 18h55 - Arrival 20h10).



In partnership with

